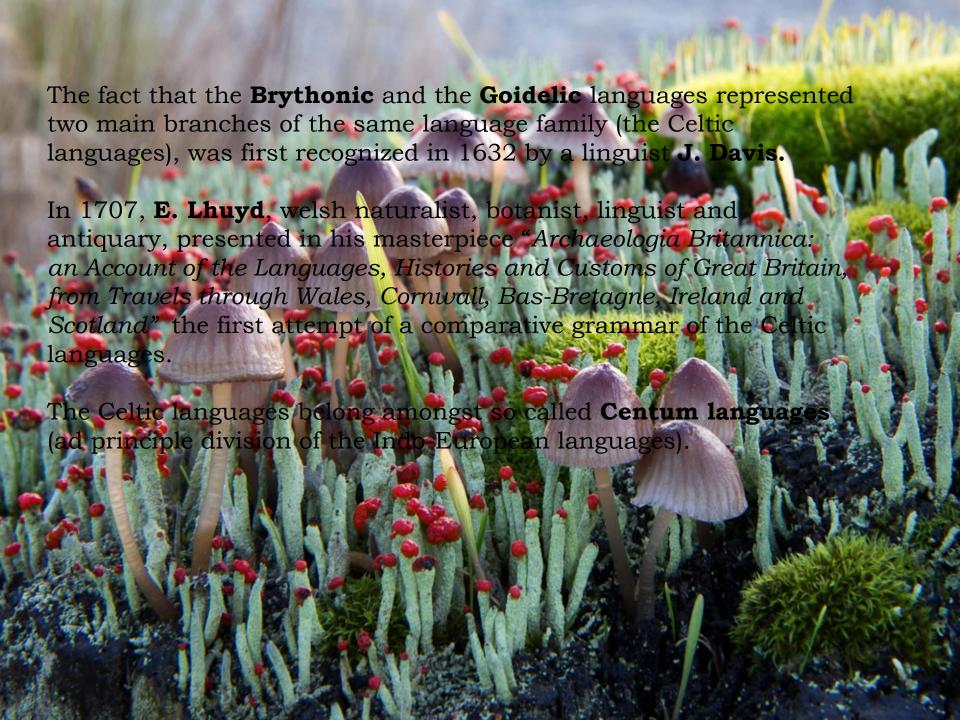


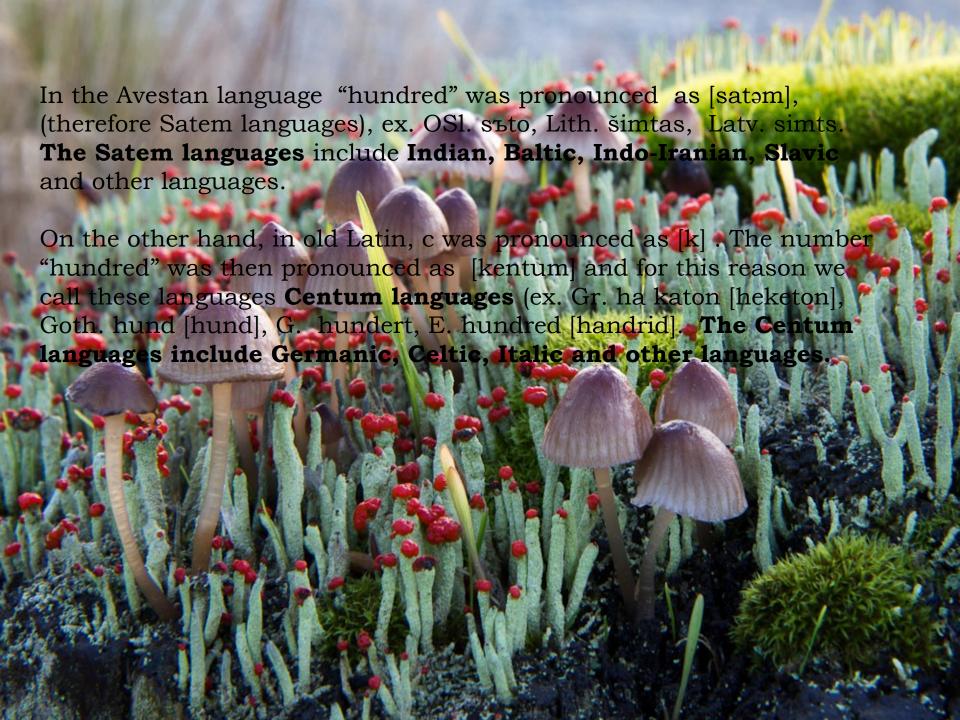
The relationship between Welsh and Latin and Greek was recognized earlier than the relationship within the family of the Celtic languages (ex. the relationship between Welsh and Irish).

This first comparison was suggested by a Welsh historian **Cerald of Wales** (lat. Giraldus Cambrensis). In his "Description of Wales" (*Descriptio Cambriae*), he managed to compare a few Welsh words with their Latin and Greek equivalents. In a few cases, the words he listed were indeed the words derived from the common Proto-Indo-European language (ex. W. haul "sun": Lat. sol, Gr. hélios, halein "salt": Lat. sal, Gr. hals, enou "name". Lat. nômen, Gr. ónoma [Ónoma].

During the 16, and 17, centuries, more similarities were recognized between the insular Celtic languages and the continental languages of ancient, medieval and modern Europe (Irish with Greek, Welsh with the classical European languages, Irish with the Germanic languages).

Translated from *Keltské jazyky*, Václav Blažek







Map showing the approximate extent of the **centum** (blue) and **satem** (red) language areas.

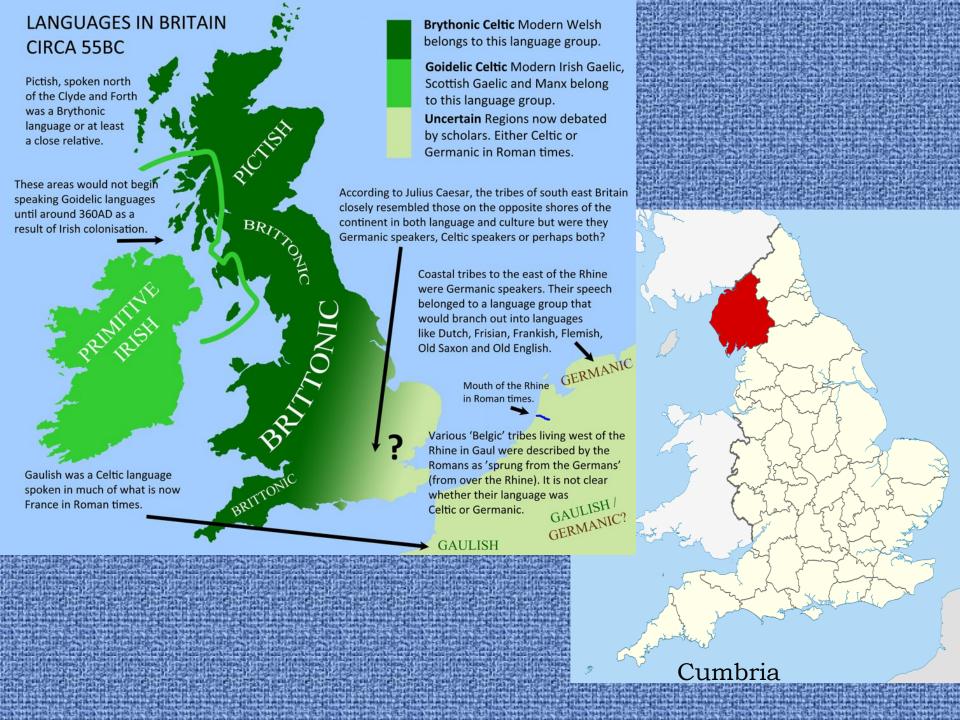
Q-Celtic Goidelic (the Irish used to call themselves, OIr. Gwyddel Irish
Scottish Gaelic
Manx
Celtiberian (Hispano-Celtic, archaic Gaulish)
P-Celtic —— Gaulish and Lepontic (Lep: North Italy, the oldest preserved Celtic, 6. cent. B.
Brythonic Pictish
Old Brythonic Cumbric
Cornish (Cornwall)
Breton (Brittany, Bretagne)

This classification is based on the different development of IE. *k", which was kept amongst the **Q-Celtic** languages and changed to **p** amongst the **P-Celtic** languages. This traditional model of Celtic languages classification is supported by H. Pedersen and K.H. Schmidt.

IE. *k" appears in the Celtiberian (Hispano-Celtic) language, as well as in some early dialects of the Gaulish language (where it is taken for an archaic variation) and in the Ogham script (where it is traditionally transcribed as Lat. Q) as /ku/, which later develops into /k/ in the Goidelic languages (Irish, Scottish Gaelic, Manx).

On the other hand, in the Gaulish, Lepontic and Brythonic languages, it changes into /p/.

Ex. OGaul. cenn, W. pen(n), "head"; OGaul.. mac(c), W. map, "son".



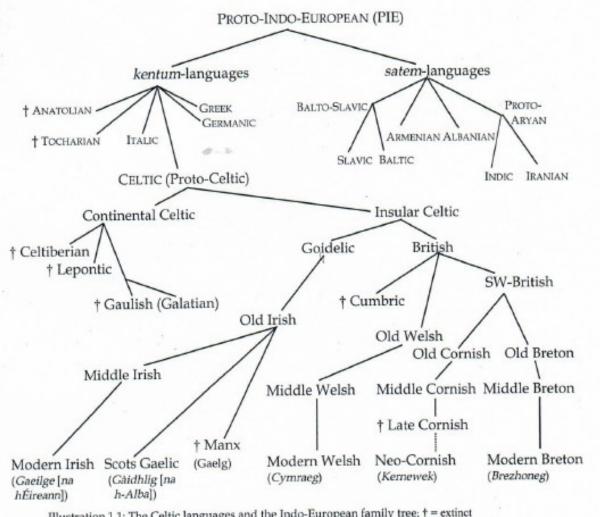


Illustration 1.1: The Celtic languages and the Indo-European family tree; † = extinct

Insular Celtic

Gaelic Celtic

Brythonic Celtic



Communities using the Celtic languages today include:

Wales: cca 500 000 speakers (about 20% of population, esp. in North Wales)

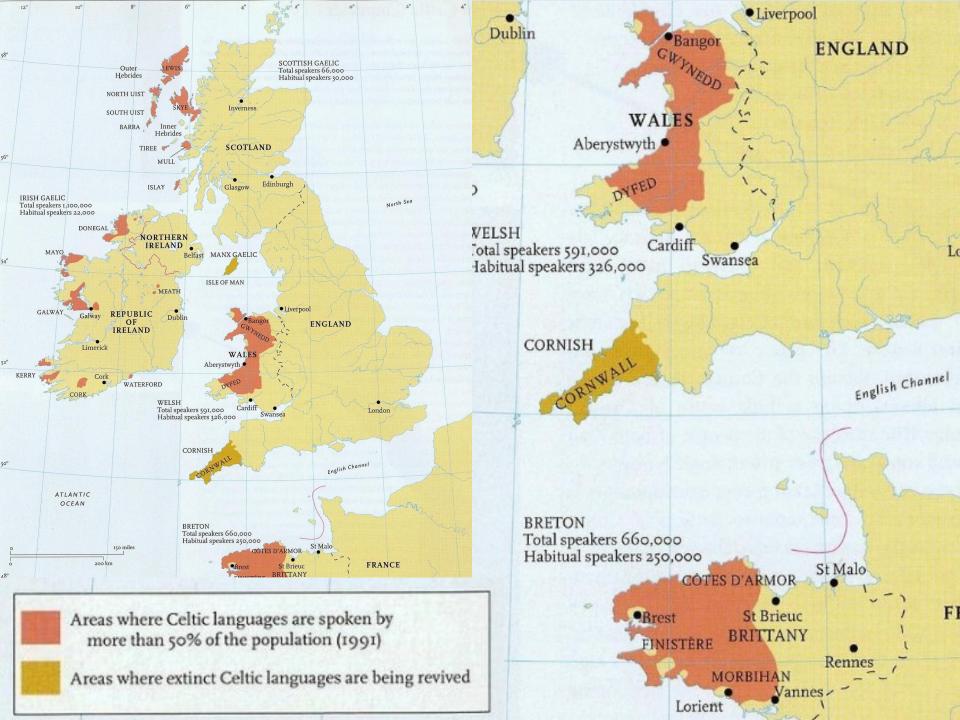
Bretagne: about 210 000 speakers

Scotland: about 58 000 speakers

Ireland: only 75 000 speakers, but about one million speaks Irish as L2 in the Republic of Ireland.

Cornwall: only a few hundreds of speakers, new attempts of revival of the language presently continue.

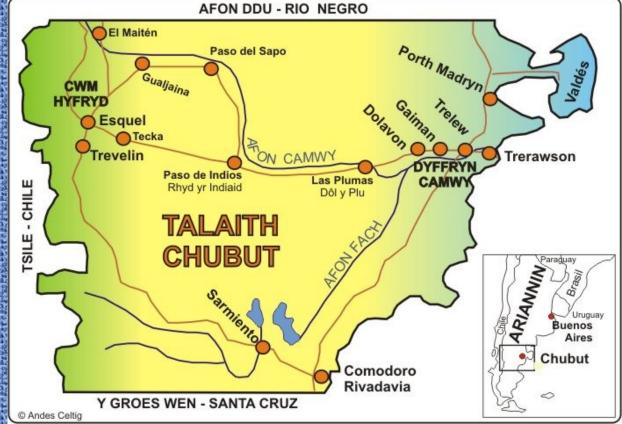
Manx: the last native died in 1974, attempts of a revival, today about 2000 speakers, but only about 100 report that they would use Cornish in everyday conversation.



About 1500 descendants of the Welsh colony from the end of the 19th century and the beginning of the 20th century have kept their original Welsh language until the present day. Y Wladfa, W. "colony" lies in province Chubut in Argentina and includes a few Welsh speaking settlements.







Some typological features of modern Celtic languages

The most distinctive phonological innovation is the loss of **Indo- European** *p, which occurred initially and medially.

Eg: Gl. éan, W. edn, ader, compare with L. penna, Gr. pterón, E. feather

Celtic languages are regarded as having a few archaic features: the lack of a verb "have" and the differentiation of gender in the numbers 3 and 4 (still surviving in Welsh).

VSO sentence structure in most modern Celtic languages

Scot. Gael: I am at the door. Tha mi aig an dorus.

(Is I at the door.)

Consonant mutations: The Celtic languages mutate some of the initial consonants of some nouns. The number of mutations depends on the language. The Welsh and Breton have three different mutations. The mutations are preserved vestiges of final syllables in prehistoric Celtic.

From Fortson, Indo-European Linguistics, 2010, p. 317 and Donald MacAulay, The Celtic Languages, 2008, p. 6-7.

Skt. asya 'his' a guth [γυθ] 'his voice' OIr. eṣām 'their' a nguth 'their voice' asyab 'her' a guth 'her voice' (no mutation) Lat. quinque 'five' Olr. cóic gotha [voθə] 'five voices' septem 'seven' secht ngotha 'seven voices' sé gotha 'six voices' (no mutation)

Fortson, Indo-European languages, 2010

sex 'six'

Initial		Soft (meddal)		Nasal (trwynol)		Aspirate (llaes)	
С	[k]	g	[g]	ngh	[ů]	ch	[x]
р	[p]	b	[b]	mh	[m]	ph	[f]
t	[t]	d	[d]	nh	[ņ]	th	[θ]
g	[g]	(disap	pears)	ng	[n]		
b	[b]	f	[v]	m	[m]		
d	[d]	dd	[ð]	n	[n]		
Ш	[1]	_	[1]				
m	[m]	f	[v]				
rh	[rၞ]	r	[r]				

Modern Welsh mutations

Initial		Soft (meddal)		Nasal (trwynol)		Aspirate (llaes)	
С	[k]	g	[g]	ngh	[ů]	ch	[x]
р	[p]	b	[b]	mh	[m]	ph	[f]
t	[t]	d	[d]	nh	[ŋ]	th	[θ]
g	[g]	(disap	pears)	ng	[n]		
b	[b]	f	[v]	m	[m]		
d	[d]	dd	[ð]	n	[n]		
II	[4]	1	[1]				
m	[m]	f	[v]				
rh	[rॄ]	r	[r]				

Possessive Paradigm (car)

my	Fy (NM) i fy nghar i	our	Ein (0) ni	ein car ni
your	Dy (SM) di dy gar di	your	Eich (0) chi	eich car chi
his	Ei (SM) e/o ei gar e/o	their	Eu (0) nhw	eu car nhw
her	Ei (AM) hi ei char hi			

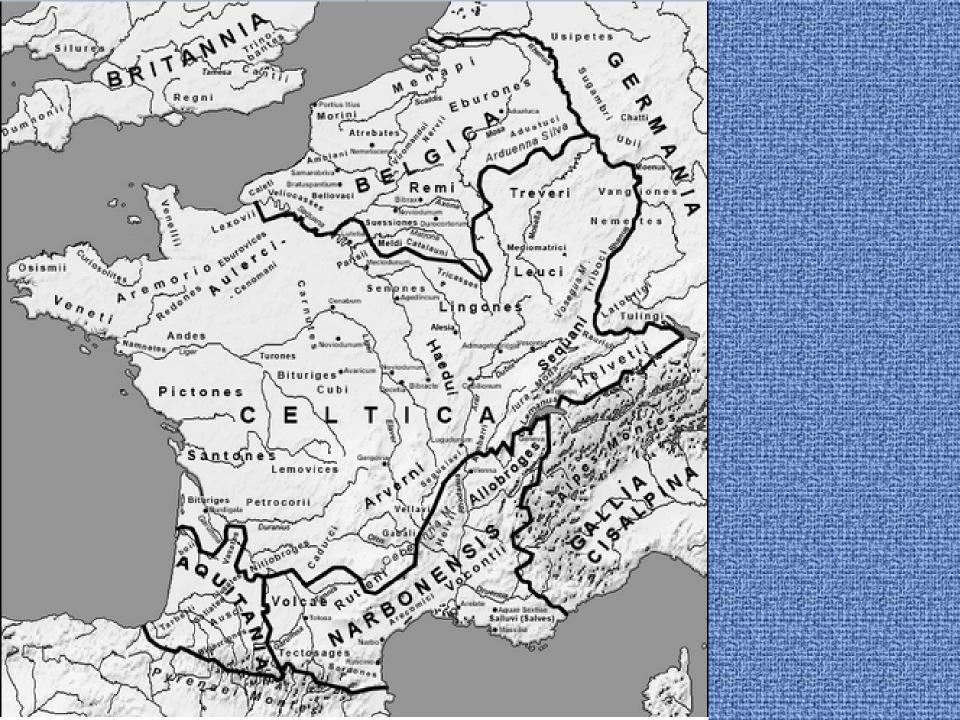
Welsh	English	base form of mutated word
am flynyddoedd	for years	blynyddoedd
ar daith	on a journey	taith
at gost o £15	at a cost of £15	cost
dan reolaeth	under control	rheolaeth
dros ddwy awr	over two hours	dwy
drwy ddull electronig	by electronic means	dull
gan Lywodraeth Cymru	by the Welsh Government	llywodraeth
heb rybydd	without warning	rhybydd
hyd gopa'r bryn	to the top of the hill	сора
i blant	for children	plant
o orsaf yr heddlu	from the police station	gorsaf
wrth greu swyddi	by creating jobs	creu

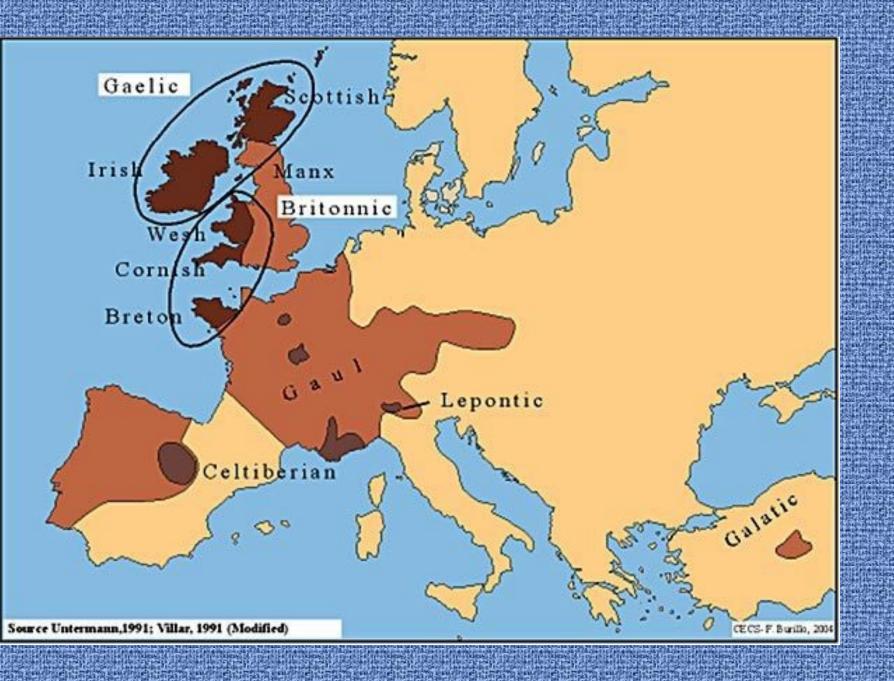
Continental Celtic Languages

Celtic languages were spoken on the European continent until the first half of the first millennium A. D.

Gaulish: the biggest of the Continental European languages was spoken in most of ancient **Gaul** and also in **Northern Italy**. Gauls were a huge ethnic group which consisted of a few hundred tribes living in the Western and Central Europe. One of the main tribes even settled (**3rd century B. C) in Asia Minor (Galatians)**. The Gauls are known in the classical history for their raids on Rome in the 4th cent. B. C. They were, however, later assimilated into Roman culture. Most discovered samples of the Gaulish language are written in the Roman and Greek alphabet.

Lepontic language: a language used by the Celtic tribes in the northern part of Italy. It's not certain whether this language was not merely one of Gaulish dialects. Most of the found inscriptions are grave stones. The texts are written in the North Italian, so-called Lugano alphabet (taken over from the Etruscans). The oldest examples of the Lepontic language are the oldest examples of Celtic languages ever found (6th cent. B. C).





Celtiberian (Hispano-Celtic) language was spoken by the Celtic tribes which migrated in the 1st mil. B. C into the areas of the North-East of Spain. Celtiberian seems to be a very different to Gaulish and Lepontic, phonetically and morphologically. From this we can say that it separated from other Celtic languages at an early stage. Most of the inscriptions are dated into the 2nd and 1st cent. B. C, and are written in the Iberian script.

